

ترجمه و تفسیر قوانین و نظامنامه مربوط به دفاتر اسناد رسمی  
دولت فدرال آلمان غربی

---

مترجم و مؤلف: حسین جناب زاده



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتاب جامع علوم انسانی

اصولا سردفتر برای این تعیین می‌گردد که مجری قانون بوده و حمایت کند حقوقی و حجت مردم را در آن ناحیه‌ای که منصوب گردیده. در آلمان غربی به سردفتر نمی‌توان گفت یک نفر کاسب و هم چنین نمی‌توان تصور کرد که او یک مامور دولت می‌باشد بلکه سردفتر با اینکه یک نفر کارمند وزارت دادگستری است معهداً مامور اداره عمومی و ملی است.

سردفتر مورد اعتماد و اطمینان کامل دستگاههای دولتی و ملی بوده و اختیارات او طوری است که می‌شود گفت مامور دولت است. بدین معنی که برای سردفتر ابلاغ سردفتری بنا به پیشنهاد کانون سردفتران و تصویب وزارت دادگستری صادر می‌شود و سردفتر موقعی که ابلاغ سردفتری را دریافت کرد برای همیشه سردفتر است. با این حال سردفتر تابع وزارت دادگستری است و باید کلیه دستورات وزارت دادگستری را اجرا کند اما به موجب بخشنامه مندرجہ در روزنامه رسمی مورخه ۲۴ اکتبر ۱۹۴۲ آلمان غربی، سردفتری شغلی است آزاد ولی نمی‌شود فکر کرد که مثل شغلهای تجارت و غیره می‌باشد.

دفاتر اسناد رسمی از لحاظ صلاحیت به دو درجه تقسیم می‌شوند: سردفتر بزرگ و سردفتر کوچک. سردفتران بزرگ اجازه تنظیم و ثبت معاملات املاک غیر منقول و ثبت شرکتها و علامتها و اتحادیه‌ها و کشتیها را دارا می‌باشند و حق دارند اسناد عادی و غیر عادی را از لحاظ حقوقی تا معادل دو هزار تومان مبادرت به صدور حکم و اجرائیه نموده، سپس برای اجرا به دادگستری بفرستند و سردفتران کوچک اختیار دارند اسناد ذمه وکالت، متفرقه، قرارداد، ترک دعوا، تصدیق امضا و اجاره نامه را ثبت و به

امضا برسانند و همچنین اجازه وکالت دادگستری را نیز دارا می‌باشند.

حقوق سردفتر از روی تعریفه دریافت می‌گردد و چنانچه سردفتر خلاف حق و عدالت مرتكب اعمالی گردید شخصاً ضامن کارهای خلاف رویه خود یا کارمندان دفتری می‌باشد و کارهای خلاف قانون دفتر استناد رسمی توسط بازارسان دقیقاً بازررسی و گزارش می‌شود و اگر سردفتر خلاف حق و عدالت و قانون رفتاری انجام داده باشد، از شغل سردفتری بر کنار و این برکناری ممکن است برای تمام دفاتر استناد رسمی یا جزئی از آن باشد. این قاعده و قانون برای تمام کشور آلمان غربی قابل اجرا است جز شهرهای بادن بادن و ورتمنبورگ که تابع قوانین خاص دیگری می‌باشد و سردفتران این دو محل، کارمندان رسمی دولت محسوب می‌شوند، به موجب دستور و تصویب نامه تکمیلی مورخه ۲۶ یونی ۱۹۳۷ روزنامه دولتی آلمان غربی صفحه ۹۶۳.

اینک می‌بینیم که سردفترانی که حق وکالت دادگستری را نیز دارا هستند باید دارای چه خصوصیاتی باشند سردفترانی که ضمن انجام کارهای سردفتری اجازه وکالت دادگستری را دارند در همه حال تابع مقررات قوانین مربوط به سردفتری و وکالت دادگستری هر دو می‌باشند. این گونه سردفترها به شرط اخذ دکترای سردفتری و چهار سال کار آموزی می‌توانند سردفتر بزرگ گردد و وزارت دادگستری با در نظر گرفتن وضع عمومی مردم و اقتصاد و معاملات روزمره آنها و تعداد نفرات (پنج هزار نفر) می‌تواند ابلاغ سر دفتر کوچک را تبدیل به سردفتر بزرگ نماید. در حال سردفتران کوچک باید وکالت آنها با اجازه وزارت دادگستری ضمن سردفتری باشد. در موقع صدور ابلاغ سردفتری یک امتحان مهم از آنها توسط محکمه استان به عمل می‌آید چنانچه از عهده این امتحان مهم برآمدند سردفتر کوچک می‌گردد و در این موقع باید سه نمونه از امضای خود و مهر دفترخانه و مهر لاکی دفتر را برای محکمه استان بفرستند تا در آنجا ضبط گردد.

## محل دفتر خانه

در موقع صدور ابلاغ سردفتری محاکمه استان باید محل خدمت و بخش آن را صریحاً در ابلاغ سردفتر قید نماید و اگر دادگاه استان بخواهد سردفتر را از محلی به محل دیگر منتقل نماید باید موافقت شخص سردفتر را جلب نماید و الا محل ماموریت سردفتر جایی است که شخصاً اعلام نموده و نیز سردفتر حق دارد در شهرهای بزرگ که جمعیت آن بیش از صد هزار نفر است یک قسمت از شهر را برای افتتاح محل دفتر خود در نظر گرفته و معرفی نماید. در این وقت باید شخص وزیر دادگستری نظر رد یا قبول خود را اعلام کند، ولی در هر حال سردفتر حق ندارد محلی را معرفی نماید که به مقدار کافی در آن محل دفتر باشد و از این گونه درخواست جلوگیری به عمل می‌آید.

پس از افتتاح دفتر اسناد رسمی سردفتر می‌تواند از محاکمه استان درخواست نماید که فقط در ناحیه خود (در بخشی که حق افتتاح دفتر اسناد رسمی دارد) اجازه گشودن شعبات دفتر اسناد رسمی را برای او صادر کند و محاکمه استان باید این اجازه را صادر نماید.

در این وقت سردفتر می‌تواند برای دفتر خود چندین شعبه در بخش و حوزه استحفاظیه خود افتتاح نماید تا متعاملین پس از رجوع به این شعبات و اتمام کار خود سند را در دفتر اسناد رسمی اصلی ثبت نمایند.

به همین نحو چند نفر سردفتر می‌توانند با اجازه محاکمه استان تشکیل شرکت داده و توأمًا به شغل سردفتری اشتغال ورزند و این امر در موقعی تحقق می‌پذیرد که چند سردفتر پیشنهاد چنین همکاری را داده باشند ولی در هر حال سردفترانی که اجازه وکالت دادگستری ندارند نمی‌توانند با یک سردفتری که اجازه وکالت دادگستری دارد مشترکاً کار کنند.

## ساعت کار دفترخانه

ساعت کار دفتر مانند ادارات دولتی است و سردفتر حق ندارد بیش از سرویس اداری کار کند و اختتام کار دفتر اسناد رسمی ساعت هفت بعد از ظهر است. چنانچه به طور غیر مترقبه کار ضروری پیش آمد سردفتر قانوناً موظف است این گونه کارها را قبول نموده و به انجام آن بپردازد. و کارهای ضروری عبارت است از کاری که عدم انجام آن موجب ضرر و زیان متعاملین باشد مانند وصیتname که احتمال مرگ موصی رود یا انجام کار شخصی که باید طبق احکام دولتی به مسافرت برود وغیره. اینگونه مراجعات قانوناً ولو اینکه روز تعطیل عمومی باشد باید انجام پذیرد.

## محل دفتر

محل زندگی سردفتر باید در جایی باشد که دفتر اسناد رسمی افتتاح می‌گردد و چنانچه سردفتر بخواهد محل زندگی خود را خارج از اداره دفتر قرار دهد، باید دلایلی در دست داشته باشد و الا تقاضای او پذیرفته نخواهد شد.

## حوزه ماموریت

حوزه ماموریت سردفتر ناحیه است که محکمه ناحیه در آن بخش قرار دارد. سردفتر هر ناحیه می‌تواند اسناد خارج از حوزه خود را به شرط اجازه محکمه ناحیه انجام دهد و محکمه ناحیه موقعي این اجازه را صادر می‌کند که دلایلی مبنی بر اجراب تنظیم سند در این ناحیه در دست باشد. در هر حال سردفتر اجازه دارد اسناد املاک خارج از حوزه ماموریت خود را به شرط اینکه ارتباط حقوقی با حوزه ماموریت او پیدا کند تنظیم و به امضا برساند مانند معاوضه دو ملک که در بخشها یا در شهرستانها یا استانهای مختلفه قرار دارند و در صورتی که سردفتر اشتباهآ یا تعمداً املاک خارج از حوزه ماموریت خود را تنظیم نمود، سند تنظیم شده معتبر و سردفتر متخلف مورد پیگرد قانونی قرار می‌گیرد، تصویب نامه مورخه ۷ ایونی ۱۹۳۴ مندرجه در روزنامه رسمی دولت فدرال آلمان غربی، صفحه ۵۱۴.

## مشاغل آزاد

سردفتران می‌توانند به کارهای آزاد دیگری دست بزنند و این مشاغل آزاد باید با اجازه مقامات دولتی باشد، در این موقع سردفتر حق دارد زوجه خود را در این گونه امور شرکت دهد.

در هر حال اجازه برای کارهای آزاد موقعي داده می‌شود که سردفتر قادر به انجام آن باشد و وقت کارهای مربوط به سردفتری را نگیرد و اگر سردفتر مشغول کار آزاد گردید و عملی نمود که به ضرر و زیان مردم تمام شد، شخصاً باید از عهده غرامات واردہ بر ارباب رجوع برآید.

اجازه شغل آزاد به سردفتر از طرف دادگاه بخش داده می‌شود و ممکن است این موافقت برای چند ماه یا چند سال باشد و به همین نحو وزارت دادگستری قادر به لغو کارهای آزاد سردفتر می‌باشد.

## ممنوعات عمومی

سردفتران حق ندارند پول خود را به جریان گذاشته و مشغول سفته بازی گردند یا اینکه آن را به بیع شرط یا معامله رهنی بدھند و نیز حق دخالت در معاملات مردم را ندارند و نمی‌توانند ضمانت کسی را بنمایند و این موارد درباره هر دو سر دفتر اعم از سردفتر بزرگ یا سردفتر کوچک لازم الرعایه است.

فقط سردفترانی که حق وکالت دادگستری را دارا هستند موقعی می‌توانند در معاملات و ضمانت نامه‌ها و غیره دخالت مستقیم داشته باشند که این دخالت مربوط به کارهای وکالتی آنها باشد. بخشنامه مورخه ۱۴ یونی ۱۹۳۷ مندرجہ در روزنامه رسمی کشور آلمان.

## غیبت یا تعلیق سردفتر- جانشین

به طور کلی قانوناً سردفتران حق دارند بدون کسب اجازه از مقامات رسمی دولتی تا یک هفته غیبت نمایند.

در این مدت معاون سردفتر عهده دار امور دفتر خانه خواهد بود و چنانچه غیبت از

یک هفته بگذرد، سر دفتر موظف است که کتاباً مراتب را به محکمه بخش اطلاع دهد و این مرخصی یا غیبت یا تعلیق اگر بیش از یک ماه باشد باید رسماً معاون دفتر، جانشین سردفتر گردد و به محض پایان مرخصی سردفتر باید برای احراز پست خود رسماً از محکمه محلی درخواست بازگشت به پست خود را بنماید، این قسمت مربوط به امریه عمومی ۱۴ یونی ۱۹۳۷ و تبصره ۲۹ و ۳۵ قانون دفاتر استاد رسمی دولت فدرال آلمان می‌باشد.

به موجب تبصره ۳۰ قانون دفتر استاد رسمی رئیس محکمه استان باید معاون سردفتر را انتخاب و مبادرت به صدور ابلاغ او نماید.  
پیشنهاد از طرف کانون سردفتران فرستاده می‌شود.

### در موارد جعل

چنانچه سردفتری مبادرت به جعل سند یا تصدیق امضا یا ازدواج یا ثبت شرکتها و علامتها و بالاخره خیانت در امانت نمود، وزارت دادگستری باید در موردی که سردفتر مبادرت به جعل عمد یا سهو نموده است، دفتر مورد جعل را از او اخذ و مشارالیه را فقط در مورد جعل نامبرده تعلیق نماید، بعباره‌الآخری وزارت دادگستری حق ندارد اگر سردفتری فقط جعل در تصدیق امضا نمود و متهم گردید که در این مورد جعل نموده تمام دفاتر مختلفه را از او بگیرد بلکه باید دفتر گواهی امضا اخذ و تا پایان محکمه نگاهداری شود و این مراتب در مورد کلیه دفاتر مربوط به سردفتر مراجعات خواهد شد و معاون سردفتر در این گونه موقع کفیل سردفتر می‌گردد به شرط اینکه وزارت دادگستری تمام دفاتر سردفتر را به نحوی از انحا اخذ نموده باشد و بالاخره جانشین دائمی موقعی برای دفتر تعیین می‌گردد که سردفتر تعلیق دائم شده باشد و ابلاغ جانشین ممکن است برای مدت معینی که سردفتر سابق تعلیق شده صادر گردد، در این موقع سردفتر سابق باید در سررسید مدت تعلیق مراتب را به محکمه استان اعلام تا مجدداً دفاتر به او عودت داده شود.

## اختیارات کفیل

کفیل دفتر باید در موقع امضا کلمه کفیل را قید نموده سپس اسناد را امضا نماید و اختیارات کفیل دفتر خانه همانست که سردارت سابق دارا بوده است.

سردارتی که حق وکالت دادگستری دارند در این موقع می‌توانند قبول کفالت نمایند و سرداران تعلیق شده حق دخالت در امور دفترخانه را ندارند، ولی اگر سردارتی مرخصی استحقاقی داشت حق دارد به کارهای متعاملین خود رسیدگی کند و هر گونه اعمالی که سردارت در موقع مرخصی بنماید، نافذ و معتبر است و وزارت دادگستری نمی‌تواند ایرادی به کارهای انجام شده داشته باشد، با این توضیح که سردارت در موقع مرخصی ضامن کارهای جانشین خود می‌باشد و اختلافات فی ما بین سردارت و معاونش توسط محکمه ناحیه مورد رسیدگی قرار می‌گیرد. تبصره ۲ قانون دفتر اسناد رسمی مورخه ۲۹ یونی ۱۹۳۷.

## فوت سردارت

به محض اینکه سردارت فوت نمود از طرف محکمه ناحیه گزارشی تهیه شده و توسط محکمه استان دفتر تعطیل می‌گردد، آن وقت محکمه استان باید وضعیت دفتر و مدارک تحصیلی کارمندان دفترخانه را بررسی نموده، چنانچه در بین کارمندان دفترخانه اشخاصی حائز شرایط سردارتی باشند، ابلاغ برای آنها صادر می‌گردد، ابلاغ دفتر اسناد رسمی به هیچ وجه به نام وارث او صادر نخواهد شد.

چنانچه سردارتی استعفای خود را به محکمه استان تسلیم نمود محکمه استان حق اعتراض به استعفای سردارت را ندارد و باید ابلاغ لازمه را صادر کند، در هر حال سردارانی که وکالت دادگستری را توأمًا با سردارتی انجام می‌دهند قادر هستند از شغل سردارتی یا وکالت دادگستری عدول نموده و منحصرًا به یکی از مشاغل ذکر شده بپردازنند. محکمه حقوقی سرداران تابع قوانین کشوری است و همان گونه که کارمندان دولت مورد محکمه قرار می‌گیرند، سرداران نیز محکمه می‌گردند. اگر وزارت دادگستری تشخیص داد سردارتی از لحاظ جسمانی قادر به ادامه کار

نیست از شغل سردفتری برکنار و ابلاغ بازنشستگی (برکناری) آنها باید به امضای وزیر عدليه برسد و در همان ابلاغ، علت انفال يا بازنشستگی قيد گردد. در اين وقت سردفتر حق دارد تا مدت يك ماه نسبت به ابلاغ صادره اعتراض نموده و دادگاه مربوطه ملتزم است به اعتراضات مشاراليه رسيدگي و راي نهايی درباره صلاحيت او صادر کند.

چنانچه وزارت دادگستری از وکيلي که سمت سردفتری نيز دارد سلب صلاحيت قضائي نمود، مشاراليه قادر به ادامه کار دفتر اسناد رسمي نیست و باید دفاتر را تحويل محكمه ناحيه نماید و نيز دادگاه اداري و اداره بازرسی وزارت دادگستری با تصويب و امضای وزير عدليه حق برکناري سردفتر را به طور موقت دارند. چنانچه سردفتر در حالت تعليق دائم يا موقت از شغل خود مبادرت به تنظيم سند نمود، اسناد و معاملات او معتبر بوده ولی شخص سردفتر از لحاظ عمل خلاف قانون تحت تعقيب قرار خواهد گرفت و به شکایات مردم عليه سردفتر محکمه استان رسیدگی می نماید.

چنانچه حکم انفال سردهتر دائمي گردید دادگاه بخش كليه دفاتر سردهتر را تحويل گرفته و نسبت به کار مردم اقدام می نماید تا جانشين بعدی تعين گردد ولی رئيس ديوان عالي تميز حق دارد دستور دهد دفاتر اخذ شده را تحويل سردهتر ديگري دهند يا كفيل معين نمایند. يا با اجازه دادگاه استان حراست دفاتر و امهار را به معاون سردهتر واگذار کنند.

اختيارات جانشين سردهتر منفصل، عيناً همان است که سردهتر سابق دارا بوده با اين تفاوت که در موقع امضای اوراق کلمه کفيل باید قيد گردد و روز شروع به کار کفيل باید در دفاتر منعکس شده و کار خود را بلا انقطاع بعد از اسناد سردهتر معزول شروع و ادامه دهد. سردهتران يا کفيل آنها وظيفه دارند در پايان هر سال ترازنامه دفتر را که حاوي درآمد و مخارج و موجودی اعم از اجناس يا طلا آلات يا غيره هر چه و آنچه که باشد برای وزارت دادگستری و دارایی ارسال دارند.

## نظارت - تفتیش - تخلفات

قانون دفتر اسناد رسمی نظارت بر کارها را بدین نحو تعیین نموده است:

- ۱) وزیر دادگستری ریاست عالیه نسبت به کلیه سرداران مملکت را دارد.
- ۲) رئیس دیوان عالی کشور ریاست کلیه سرداران کشور را دارا می‌باشد.
- ۳) ریاست بر کلیه دفاتر اسناد رسمی استانها به عهده رئیس دادگستری استان محلول شده است.

تبصره ۶۵ قانون دفتر اسناد رسمی آلمان غربی.

کلیه کارهای دفاتر اسناد رسمی در هر بخش مستقیماً مربوط به همان بخش است.

## تفتیش

بازرسی دفاتر اسناد رسمی توسط نمایندگان دادگاه استان به عمل آمده و این بازرسان نواقص جزئی را تذکر و کلی را گزارش می‌نمایند. این گونه بازرسیها اصولاً نسبت به تمام دفاتر و اوراق دفاتر اسناد رسمی به عمل می‌آید و سرداران وظیفه دار هستند کلیه دفاتر و اسناد و اوراق آنچه و هر چه که در دفتر باشد تحت اختیار بازرسان قرار داده و لدی الاقتضا به موجب امریه ۶۶ و تبصره ۴۴ دستورات کاری سرداران و کارمندان دفاتر اسناد رسمی موظفند به سؤالات بازرسان ممتحن پاسخ گویند.

## تلخفات

رئیس محکمه استان راجع به شکایات مردم در خصوص عدم تنظیم سند و برکناری موقت و اعمال خلاف قانون سردار بررسی و به دیوان عالی کشور گزارش می‌نماید دیوان عالی کشور ضمن منظور نمودن دفاع برای سردار تخلف رسیدگی و رای نهایی و لازم صادر می‌کند.

موارد تنبیه بدین قرار تنظیم گردیده:

- ۱) تذکر، ۲) ملامت، ۳) جرمیه نقدي، ۴) برکناری موقت، ۵) برکناری دائم، (باید متنذکر گردید که تخلفات حقوقی سرداران تابع قوانین حقوقی کشور است).
- چنانچه سرداری بعد از محکومیت تا پنج سال تخلفات او تکرار نگردد.

محکومیت سابق او بخشوده شده و از پرونده او خارج می‌گردد. طبق تبصره ۷۰ و ۸۱ و ۷۳ قانون دفاتر استناد رسمی اول مارس ۱۹۴۳ دولت آلمان غربی.

حال باید دید سردفتر در موقع شروع به کار چه اعمالی را باید انجام دهد. بدواناً در موقع شروع به کار باید نمونه امضا و خط خود را برای دادگاه استان ارسال داشته و چنانچه این نمونه امضا شامل اسم کوچک سردفتر نباشد، مانعی ندارد. در این موقع سردفتر وظیفه دارد ذیل دفاتر و اوراق و قبوض و غیره را با همان امضای فرستاده شده امضا نماید ولی مشارالیه محیر است در کارهای کم اهمیت پاراف یا کلمه اول اسم خود را به کار برد.

کفیل یا جانشین یا نماینده در موقع امضا باید کلمه کفیل یا جانشین یا نماینده سردفتر را استعمال نماید. تبصره ۴۵ و ۳۲.

سردفتران باید روی تابلو منصوبه کلمه سردفتری که قادر به وکالت است یا وکیلی که سردفتری نیز می‌نمایند قید نمایند بدین معنی که روی تابلو و کنار مهر دفترخانه و در دفتر تلفن نام و آدرس آنها باید قید گردد که علاوه بر سردفتری، وکالت هم می‌نمایند اما در مکاتبات اداری روی، پاکت و ذیل امضا فقط به کلمه سردفتر و کلمه اول وکالت که عبارتست از اکتفا می‌گردد و در کارهای مربوط به دادگستری و وکالتی فقط کلمه وکیل کافی است. به همین نحو سردفترانی که شغل اصلی آنها وکالت است باید کلمه وکیل روی تابلو کنار مهر دفترخانه و در دفتر تلفن مقدم بر شغل سردفتری نوشته شود و در مکاتبات اداری کلمه وکیل و حرف اول سردفتری که عبارتست از باید مراجعات گردد و در مکاتبات مربوط به سردفتری فقط کلمه سردفتر نوشته می‌شود.

### مهر لاکی، مهر تابلو

سردفتران باید مهر و مهر لاکی را همیشه در دفتر خانه داشته باشند. بر روی مهر لاکی علامت مخصوصی است که بر روی لاک باید منقوش گردد و مهر تابلو باید از چرم بوده یا از فلز تهیه گردد و مخارج تهیه آن به عهده سردفتر است. در موقع شروع

## میل کانون

به کار سردفتر موظف است یک نمونه از مهر تابلو و مهر لاکی را برای رئیس محکمه استان بفرستند.

بر روی مهر لاکی علامت رسمی استان منقوش گردیده و بر روی مهر تابلو باید علاوه بر کلمه دفتر اسناد رسمی کلمه استان ۱ یا ۲ و غیره و اسم سردفتر و علامت مخصوص استان نیز منقوش شده باشد.

در موقع تعطیل دفتر سردفتر یا کفیل یا نماینده موظف است امها را به محکمه استان تسليم نموده و مراتب را به کانون سردفتران گزارش نماید. ۳ سپتامبر ۱۹۳۸ روزنامه رسمی دولت آلمان غربی.

### استامپ = ضمائم سند

سردفتران موظفند روغن روی استامپ را طوری انتخاب نمایند که در موقع زدن مهر حالت چاپی داشته باشد.

### DOKUMENTEN - STAMPEL - FARBE

در صورتیکه سند رسمی دارای ضمائمی باشد آن را باید با یک نخ مخصوص (نایلونی) و مهر لاکی توسط ماده OBLATE لاک و مهر گردد اصولاً به جای لاک در دفاتر اسناد رسمی ماده OBLATE استعمال می‌گردد وزارت دادگستری یا محکمه استان موظف است تعیین نماید که مهر لاکی در چه موقع و مهر تابلو در چه محلی استعمال شود و اسنادی که فاقد مهر دفتر خانه باشد بی ارزش است.

اسناد تنظیمی در دفاتر اسناد رسمی دو برگ است برگ اصلی بایگانی شده و نسخه ثانی آن به معامل داده می‌شود ولی امکان دارد نسخه ثانی بایگانی شده و اصل آن تسليم متعامل گردد برای تنظیم رونوشت از اسناد محکمه استان اقدام می‌نماید و رونوشت تنظیم شده دو نسخه است یک نسخه به متقاضی داده می‌شود و نسخه دیگر بایگانی می‌گردد.

در استان بایر و ورتمبرک سردفتران موظفند بر روی اسناد خود مهر دفتر را استعمال نمایند قبل و بعد از سال ۱۹۴۵ در زمان جنگ که سردفتران قادر به تهیه

امهار چاپی نبودند مهر عادی مرکبی استعمال می‌نمودند و سردفتران باید با کمال دقت نسبت به نگاهداری آنها کوشش نموده تا مورد استعمال نامشروع واقع نشود و محفظه‌ای برای نگاهداری امهار در ساعات غیر اداری داشته باشند.

کارمندان دفتر استناد رسمی باید طوری انتخاب شوند که مورد اعتماد شخص سردفتر باشند در صورتیکه از امهار توسط کارمندان دفتر یا شخص دیگری سوء استفاده گردید مستول مستقیم آن سردفتر است محل کار سردفتر با اجازه محکمه استان تعیین می‌شود و سردفتر حق دارد تابلو و ضمائم آن را در محل اجاره شده نصب نماید زمینه تابلوها باید سفید بوده و علامت و جملات روی آن با مرکب سیاه نوشته شده باشد مخارج محل و تابلو به عهده سردفتر است در بادن بادن و ورتمبرک سردفتران مامور دولت هستند و مخارج دفتر آنها به عهده دولت است سردفتران موظفند برای دریافت بخشنامه و دستورات مربوط با مامور سردفتری خود را نزد وزارت دادگستری آبونمان نمایند.

### نظریه قضائی

کلیه سردفتران باید از لحاظ تخصص خود در امور سردفتری مرتباً نسبت به قوانینی که برای دفتر استناد رسمی از مجلس می‌گذرد اظهار نظر نموده و به قوه مقننه و اداره قوانین وزارت دادگستری بنویسند که قوانین مصوبه آنها صحیح است یا خیر و نواقص آن چیست و از این جهت و از لحاظ ضمانتی که در مقابل مردم و دولت شخص سردفتر باید دارای مقام علمی مشخصی باشد و سردفتر طوری انتخاب گردد که احاطه به کلیه قوانین داشته باشد.

به موجب تبصره ۴ دستورات خدمتی برای سردفتران وظیفه معین می‌کند که صفحات روزنامه و قوانین وزارت دادگستری را دریافت و حفظ کنند بعد از سال ۱۹۴۵ سردفتران هر استان موظف بودند اوراق مربوط به استان خود را دریافت و حفظ نمایند این اوراق شامل قوانین و آئین نامه و روزنامه رسمی وزارت دادگستری بود اما دفاتر اسناد رسمی که در منطقه نفوذ بریتانیائی و نیدرساکسن انجام وظیفه می‌نمودند قوانین

## مجل ۵ کانون ۱۳۷

مختص به خود و روزنامه جداگانه مربوط به قوانین و آئین نامه و دستورات داشتند بهر حال کلیه سردفتران تمام استانهای آلمان غربی در مقابل دستورات کلی وزارت دادگستری همه یکسانند.

### دفاتر سردفتر

اصولاً دفاتری که در دفتر خانه موجود است عبارتست از از دفتر اموال غیر منقول و منقول دو جلد (دفتر املاک دفتر ودایع) دفتر ثبت شرکتها علامت‌ها و کشتی‌ها و اتحادیه‌ها و احزاب و اختراعات - دفتر گواهی امضاء وغیره.

### مشخصات دفتر سردفتر

دفتر سردفتر باید مجلد بوده و از حیث کاغذ بهترین نوع آن باشد و صحافی بسیار عالی داشته باشد نمره به طور مسلسل است و در بالای صفحات اسم سردفتر تاریخ و بخش و محل دفتر قید شده و به امضاء محکمه استان رسیده است.

سردفتران موظفند نسبت به حفظ و حراست دفاتر کمال دقت را به عمل آورده و دارای دفاتر رپرتوار کشواری و دیواری و کتابچه‌ای باشند تا پس از اختتام دفتر کتابچه ریوتورا به دفتر سردفتران الصاق و بایگانی گردد تا در موقع مراجعه به آن تضییع وقت ننماید در دفتر سردفتر کلیه اسناد وارد می‌شود مگر اسناد رونوشتی که فاقد نمره هستند و باید متذکر گردید که نقشه یا پیشنهاد و پروژه و علامت سند نیستند مگر به تصدیق سردفتر برسد و سردفتران باید دقت نمایند در نوشتن اسناد شکاف یا جای خالی فيما جملات و کلمات نباشد و شماره و تاریخ اسناد باید فراموش نگردد در صورتیکه در دفتر سردفتر صفحه‌ای سفید ماند و کارمندان دفتر متوجه آن نشدنند و در صفحه بعدی نمره زده و سند ثبت نمودند حق ندارند بعداً به صفحه سفید ماقبل رجوع کرده و مبادرت به ثبت سند نمایند و در این حالت باید صفحه سفید با قلم قرمز بسته شده به امضاء سردفتر برسد چنانچه اجباراً چند متن توأم در یک سند تنظیم و ثبت گردید باید برای سند یک شمتره منظور کرده به تعداد معاملات A1, A2, A3, در سند و دفتر سردفتر نمره زده شود. باید دانست که عکس برداری از روی سند و دادن

رونوشت در ملاحظات دفتر قید می‌گردد و سردفتران پس از تنظیم سند باید آنرا مشروحا برای متعاملین قرائت کرده و جملات آن را حلاجی و تفسیر نمایند و در صورتی که معامل یا متعامل زیاد باشد سردفتر حق دارد مشخصات آنها را به طور اختصار در سند قید نماید ولی حق ندارد مورد معامله را مختصر بنویسد.

مخاطط نمودن - قلم زدن - دست بردن الحق و سیاه کردن تراشیدن در دفتر سردفتر منوع و لازم است هرگونه توضیحی را در ستون ملاحظات قید نمایند سردفتر حق دارد هر مقدار پول یا اوراق بهادر مانند چک و سفته یا اشیاء قیمتی مانند طلا آلات و غیره آنچه و هر چه که باشد در مقابل تسلیم رسید دریافت یا مسترد دارد و برای این منظور سردفتر دارای دفتر مخصوصی است که اقلام را در آن ثبت می‌نماید.

### اسناد

اسناد تنظیمی در دفترخانه دو نسخه است نسخه اصلی آن در دفتر نگاهداری شده و رونوشت آن به متعاملین داده می‌شود و در صورتیکه متعامل احتیاج به اصل سند برای ارائه آن در دفاتر اسناد رسمی خارج از کشور داشته باشد سردفتر موظف است رونوشت سند را نگاهداری و اصل را به متعامل بدهد ماده ۱۵ قانون دفتر اسناد رسمی آلمان غربی.

سردفتر به هیچ وجه حق دادن اصل سند وصیت نامه یا وقف نامه به موصی یا واقف یا وصی و ناظر یا متولی و ناظر را تحت هیچ عنوان ندارد و این اشخاص فقط می‌توانند رونوشت اسناد خود را دریافت دارند.

### حفظ اسناد پرونده‌ها

اسنادی که در دفتر بایگانی می‌گردد باید دارای نمرات ترتیب و مسلسل باشند و سردفتران موظفند اسناد تنظیم شده در دفترخانه را ببطو رماهیانه و سالیانه در پوشش‌های مخصوص بایگانی نموده و برای سالهای مختلفه کارتمن علیحده داشته باشند و اسناد را مرتبأ در دفتر مخصوص این کار منگنه نموده تا در موقع احتیاج دچار

اشکال نگردند (سابقاً استاد در دفتری چسبانده می‌شد) در این صورت چنانچه استادی در حال از بین رفتن باشد سردفتر موظف است از نماینده دادستان بخواهد تا سند مجدد از روی سند اصلی برداشته با تصدیق نماینده دادستان و سردفتر آن را مجدداً بایگانی نماید و هر سردفتر اجازه دارد شخصاً متعاملین استاد فرسوده را احضار و مجدداً سندی به تاریخ سند سابق تنظیم و سند مجدد را جایگزین سند اولی نماید و این سند باید مجدداً به امضاء متعاملین سند سابق بررسد بدین نحو در صورتیکه متعاملین احتیاج به اصل سند از بین رفته پیدا نمودند سردفتر موظف است سند جانشین شده را به آنها مسترد دارد هم چنین سردفتر موظف است در سر رسید موعد چک و سفته اخطاری با قید آدرس به بدهکار بنماید و رونوشت چک و سفته و اخطار را به صاحب آن بدهد و این سفته‌ها و چک‌ها باید به ترتیب نمره در دفاتر مخصوص بطور ماه و سال طبقه بندی شده باشد و استاد بهادر و غیر بهادری که عملیات اجرائی آن به اتمام رسیده است باید پس از پنج سال نگاهداری با حضور نماینده دادستان معذوم گردد.

سردفتران باید نامه‌های عادی دفتر خانه را که حائز اهمیت فراوانی نیست فقط بایگانی نموده و نسبت به ترتیب بایگانی آن به سلیقه خویش اقدام نماید.  
اوقات افتتاح دفتر خانه بستگی به وقت دادگاه بخش دارد.

### استاد تکمیل نشده

سردفتران موظفند پرونده جداگانه‌ای برای استادی که تنظیم نشده ولی به امضاء متعاملین نرسیده است تشکیل و دفتر رپوتوری برای اینگونه استاد داشته باشند. کلیه استاد در دفتر کل ثبت و نمره آن در دفتر مربوط به آن سند نوشته خواهد شد و کلیه استاد پس از تکمیل در بایگانی اصل ضبط می‌شود و روی پوشه‌ها به طور اختصار استاد داخل آن نوشته شده و صفحه سفیدی بر روی پرونده است که خلاصه‌ای از پوشه‌ها روی آن منعکس است.  
به موجب تبصره ۲۲ قانون دفتر استاد رسمی در آلمان غربی سردفتر موظف است

## مجله گافوون

در پایان هر ده سال پرونده هایی که از جریان افتاده است با حضور نماینده دادستان پس از صورت مجلس رسمی معذوم نماید در این حال چنانچه سرفتری از روی عمد مبادرت به انهدام پرونده نموده شدیداً تعقیب خواهد شد.

امریه فرماندار نظامی دولت فدرال آلمان غربی مورخه ۱۹۴۸ امریه بالا را حکومت نظامی بدین علت صادر نموده است که در زمان جنگ اموال عده از سیاسیون و یهودیان به موجب قانون خاصی اجباراً اخذ گردید و پس از اینکه متفقین فاتح گردیدند دولت وقت مجبور گردید اموال گرفته شده را از روی پرونده های موجوده مسترد دارد. فرماندار نظامی پس از ختم جنگ بین الملل دوم بخشنامه هایی صادر کرد اینک متن چند بخشنامه دیگر را که توسط فرماندار نظامی دولت فدرال آلمان غربی انتشار یافته است می نگاریم.

سرفتران اعم از سرفتری که وکالت دادگستری انجام می دهد یا سرفتری که قاضی است موظفند شدیداً نسبت به حفظ و حراست پرونده های مالی مربوط با اقلیت ها یا افراد کشور کمال دقت را به عمل آورده و نگذارند پرونده هایی که مربوط به اقلیت های کشور یا ملیت ها است از بین برود و سرفتران باید دین و رنگ و مسلک را در نظر نگیرند.

بخشنامه مورخه ۸ سپتامبر ۱۹۳۸ فرماندار نظامی دولت فدرال آلمان. بهر صورت دستورات - بخش نامه ها - اسناد مربوط به بازرگانی باید به طور ماهیانه و سالیانه در پرونده های مخصوص بایگانی گردد و هم چنین سرفتران وظیفه دار هستند که برای کارمندان دفتر خانه پرونده ای ایجاد کرده و حدود و حدود و کارهای کارمندان را در آن پرونده تعیین و مشخص نمایند.

### آمار دفتر خانه

سرفتران یا کفیل آنها وظیفه دار هستند که در پایان هر سال کلیه امور دفتر خانه را بررسی نموده و آمار دقیقی از کلیه کارهایی که توسط آنها در دفتر خانه انجام شده است در دو نسخه تنظیم و تا روز پانزدهم اول هر سال آن را به دادگاه استان بفرستند.

(ماده ۲۳ قانون دفتر اسناد رسمی.)

نمونه آماری که توسط سردفتر یا کفیل او به دادگاه استان فرستاده می‌شود بدین شرح است که در قسمت اول تعداد فته طلب و چک هایی که به دفتر خانه سپرده شده است قید می‌گردد.

در قسمت دوم تعداد اسناد تکمیل شده نوشته می‌شود و در قسمت سوم تعدا اسناد به طور طبقه بندی نگاشته می‌گردد و در قسمت چهارم تعداد تقسیم نامه - وصیت نامه قید می‌گردد و همچنین آمار دیگری تهیه می‌شود که ممیز امور مالی دفتر خانه است.

در قسمت اول این آمار پولی که فعلا در دفتر خانه موجود است (مبلغ اخذ شده منهاهای مبلغ پرداختی) قید می‌گردد و در قسمت سوم این آمار مقدار و وزن و شرحی از طلا آلات و اجسامی که نزد سردفتر به امانت است قید می‌گردد و در قسمت چهارم اوراق بهادر نوشته می‌شود و ملاحظات آمار مربوط به شرح اجسام - جواهر و اوراق بهادر است.

این آمارها را سردفتر ضمیمه رسیدهای بانکی مبنی بر پرداخت وجوه به بانک و همچنین ته چک‌های خود مربوط به پرداخت آن به متعاملین کرده و به دادگاه استان می‌فرستد دادگاه استان پس از رسیدگی صحت یا عدم صحت آن را اعلام می‌دارد.

### نظریه نسبت به مالیات

وزارت دارائی دولت فدرال آلمان غربی از یک نظر سردفتران را موظف به اخذ مالیات می‌داند زیرا سردفتر یک نفر مامور دولت تشخیص شده و از نظر دیگر چون اصولا سردفتری شغلی است آزاد و در حکم یک موسسه ملی محسوب می‌گردد وزارت دارائی حق ندارد سردفتر را اجباراً موظف به اخذ مالیات نشده‌اند لذا وصول و ایصال مالیات توسط آقایان سردفتران انجام نمی‌پذیرد.

### کارمندان دفتری

کارمندان دفتر استاد رسمی حق گرفتن وام در دفتری که اشتغال دارند نداشته و نمی‌توانند واسطه شده یا دخالت در امور متعاملین نمایند یا اینکه ضمانتی بنمایند همچنین آنها موظفند اسرار دفتر خانه را کاملاً مکتوم نگاه داشته و آن را مراجعات کنند و سردفتر در قبال کارمندان دفتر خانه وظیفه دار است به محض اشتغال آنها به کار کتاب مراتب عدم مداخله آنها را در امور متعاملین و غیره به آنها ابلاغ و یک نسخه آن را در پرونده کارمند بایگانی کند.

سردفتران و کارمندان دفتر خانه باید قبل از اشتغال به کارهای دفتری یک برگ تعهد نامه به مضمون ذیل.

(اینجانب تعهد می‌نمایم مدامی که در دفتر خانه مشغول انجام وظیفه هستم در امور مربوط به متعاملین اعم از دلالی - اخذ وام - تنظیم اسناد - ضمانت و غیره دخالت نمایم و همچنین تعهد می‌کنم اسرار دفتر خانه را کاملاً مکتوم نگاه دارم. در صورتیکه برخلاف تعهد عملی انجام گردید که مستند به فعل اینجانب باشد طبق مقررات مجازات شوم).

نوشته و ذیل آن را امضاء و در پرونده مربوط به کارمند یا سردفتر بایگانی می‌گردد. کارمندان دفتری وظیفه دار هستند پس از اشتغال به کار هر گونه قوانین یا مقررات و بخشنامه‌ای که مربوط به آنها است اخذ و به آن عمل نمایند و سردفتران نیز موظفند کلیه کارمندان دفتر خانه را بیمه نمایند در هر حال چنانچه کارمندان دفتری مرتکب عمل خلاف قانون شدند که مستلزم تعقیب بوده دولت فقط سردفتر را مجرم می‌شناسد و حق ندارد کارمندان دفتری را تعقیب یا توقیف کند و ماده بالا باعث (رفاه حال کارمندان نیست).

### کارآموزی (لنینک)

سردفتران اعم از قاضی یا وکیل دادگستری موظفند کارآموزان را پذیرفته و به آنها تعلیم دهنده و قرارداد این کارآموزی توسط کارآموز و سردفتر در دو نسخه تنظیم و رد

بدل می‌گردد این قرارداد توسط کانون سردفتران به رسمیت شناخته می‌شود.  
مدت کارآموزی سه سال و در این مدت سردفتر باید مبلغی به عنوان کمک خرج به  
لرنینگ بپردازد و این مبلغ نباید از حد نصاب قانونی کمتر باشد ولی می‌توان مبلغ مورد  
موافقت را زیادتر تأثیه نمود.

در مدت کارآموزی سردفتر وظیفه دار است کارهای دفتر اسناد رسمی را به لرینیک یاد بدهد.

کارآموز علاوه بر شغل لرنینگی باید مدرسه مشاغل را هم ضمن کارآموزی ببیند. در سر رسید دوره کارآموزی امتحانی از لرنینگ بعمل آمده و مراتب کارآموزی او گواهی می‌شود.

حقوق فقرا

سردفتر موظف است مبلغی که بابت مخارج اسناد دریافت می‌کند طبق تعریفه قانونی باشد و مخارج و اسناد توسط سردفتر اخذ می‌گردد در بادن بادن و ورتمبرک کلیه مخارج اسناد به حساب دولت ریخته می‌شود و دفتر اسناد رسمی دولتی است و سردفتر و کارمندان دفتری مواجب بگیر دولت هستند.

در صورتیکه سردفتر وکیل دادگستری باشد تعریفه وکالت او جداگانه تنظیم گردیده و سردفتران در مقابل دریافت مخارج اسناد قضیر، رسید می‌دهند.

تهی دستان به موجب کارتی که شهرداری به آنها داده است شناخته می‌شوند و سردافتر موظف است اسناد تهی دستان را تنظیم و به میزان ۸۰??؟؟؟ مخارج آنها را کمتر دریافت نماید.

در صورتیکه سردفتر تشخیص داد که وضع مالی تهی دست بسیار بد است حق ندارد حتی ۲۰؟؟؟ یقیه مخارج اسناد را دریافت کند.

مکتوم نگاهداشتمن اسرار دفتر خانه

کلیه کارمندان دفتری اعم از سردفتر یا غیر سردفتر چه در موقع اشتغال بکار و چه در موقع پیکاری حق افشاء اسرار دفترخانه و بر ملا نمودن معاملات و مفاد اسناد



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرتابل جامع علوم انسانی

## اخبار، سؤولات آزمون سردفتری و جدول مالیاتی

---

---



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتاب جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی